

FM Stereo FM-AM Receiver

Manual de instrucciones

*STR-DE345
STR-DE245*

Nombre del producto:
Receptor de FM estéreo/FM-AM
Modelo: STR-DE345/DE245

IMPORTANTE
PARA EVITAR CUALQUIER MAL
FUNCIONAMIENTO Y EVITAR
DANOS, POR FAVOR LEA
DETALLADAMENTE ESTE
MANUAL DE INSTRUCCIONES,
ANTES DE CONECTAR Y OPERAR
ESTE EQUIPO.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios y el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

No instale el receptor en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Precauciones

Seguridad

- Si dentro del receptor cae algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal cualificado.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe si su tensión de alimentación es idéntica a la de la red local. La tensión de alimentación está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- El receptor no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red) mientras permanezca enchufado a una toma de la misma, incluso aunque ponga en OFF su interruptor de alimentación.
- Cuando no vaya a utilizar el receptor durante mucho tiempo, desenchúfelo de la red. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- El cable de alimentación de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.
- El interruptor de alimentación principal se encuentra en la parte frontal exterior.

Ubicación

- Coloque el receptor en un lugar adecuadamente ventilado para evitar el recalentamiento interior y prolongar su duración útil.
- No coloque el receptor cerca de fuentes térmicas, ni sometido a la luz solar directa, polvo excesivo, ni a los golpes.
- No coloque nada sobre el receptor, ya que podría bloquear los orificios de ventilación y provocar su mal funcionamiento.

Operación

- Antes de conectar otros componentes, cerciórese de poner en OFF el interruptor de alimentación de este receptor y de desconectarlo de la toma de la red.

Limpieza

- Limpie la caja, los paneles, y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajos, polvos abrasivos, ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene cualquier pregunta o problema en relación con su receptor, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Descripción de este manual

Las instrucciones de este manual son para el modelos STR-DE345 y STR-DE245. Compruebe el número de su modelo observando la esquina superior derecha del panel frontal o la esquina inferior derecha del telemando. En este manual, el STR-DE345 y el telemando RM-U304 se utilizan en las ilustraciones. Cualquier diferencia de funcionamiento se indica claramente en el texto, por ejemplo, "STR-DE345 solamente".

Tipos de diferencias

Característica	Modelo	
	DE345	DE245
5.1 CH (VIDEO IN)	•	
VIDEO MONITOR	•	

Convencionalismos

- En este manual de instrucciones se describen los controles del receptor. Usted también podrá utilizar los controles del telemando si poseen nombres iguales o similares a los del receptor. Para obtener información detallada sobre el uso del telemando RM-PP404 (STR-DE345 solamente), consulte el manual de instrucciones suministrado con dicho telemando.
- En la página 26 se ofrece la "Guía de referencia rápida".
- En la sección "Descripción de las teclas del telemando" de la página 25 se proporciona una descripción general de las teclas del telemando RM-U304.
- En este manual se utilizan los iconos siguientes:




Indica que usted podrá utilizar el telemando para realizar la tarea.



Indica consejos y sugerencias para facilitar las tareas.

Este receptor posee un decodificador Dolby Pro Logic Surround.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

"DOLBY", "PRO LOGIC", y el símbolo de la doble D  son marcas de Dolby Laboratories.

ÍNDICE

Preparativos

- Desembalaje 4
- Descripción general de las conexiones 4
- Conexión de antenas 5
- Conexión de componentes de audio 5
- Conexión de componentes de video 6
- Conexión de sistemas de altavoces 8
- Conexión de CA 9
- Antes de utilizar su receptor 10

Operaciones del receptor

- Selección de un componente 11
- Recepción de programas de radiodifusión 13
- Memorización de emisoras de radiodifusión 14
- Grabación 15
- Uso del temporizador de desconexión automática 15

Utilización de sonido perimétrico

- Elección de un campo de sonido 16
- Disfrute al máximo de sonido Dolby Pro Logic Surround 17

Información adicional

- Solución de problemas 20
- Especificaciones 21
- Glosario 22

Índice alfabético 23

Descripción del panel posterior 24

Descripción de las teclas del telemando 25

Guía de referencia rápida 26

Desembalaje


Compruebe si ha recibido los accesorios siguientes con el receptor:

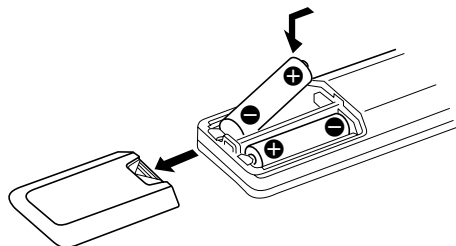
- Antena monofilar de FM (1)
- Antena de cuadro de AM (1)
- Telemando (1)

Modelo	Telemando
STR-DE345	RM-PP404
STR-DE245	RM-U304

- Pilas de tamaño AA (R6) (2)
- Instrucciones del telemando RM-PP404 (STR-DE345 solamente)

Colocación de las pilas en el telemando

Inserte dos pilas de tamaño AA (R6) de acuerdo con las marcas + y - del compartimiento de las mismas. Cuando utilice el telemando, apunte con él hacia el sensor de control remoto  del receptor.



Cuando reemplazar las pilas

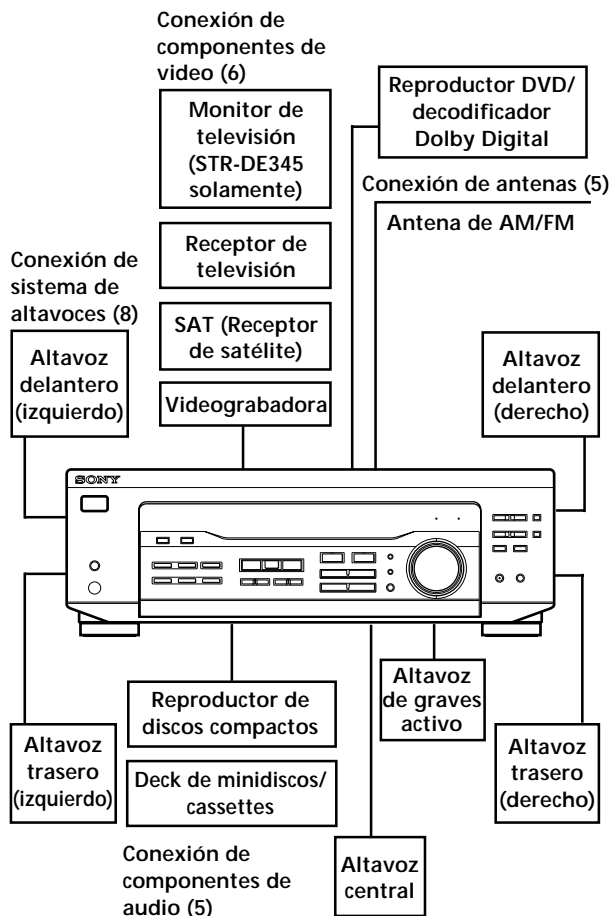
En utilización normal, las pilas durarán unos 6 meses. Cuando el telemando no pueda controlar el receptor, reemplace ambas pilas por otras nuevas.

Notas

- No deje el telemando en un lugar extremadamente cálido ni húmedo.
- No utilice una pila nueva con otra vieja.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a la de aparatos de iluminación. Si lo hiciese, podría causar un mal funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo, extráigale las pilas a fin de evitar el daño que podría causar el electrólito de las mismas.

Descripción general de las conexiones

El receptor le permitirá conectar y controlar los componentes de audio/video siguientes. Para conectar al receptor los componentes deseados, siga los procedimientos de las páginas especificadas. Para aprender la ubicación y el nombre de cada toma, consulte “Descripción del panel posterior” de la página 24.



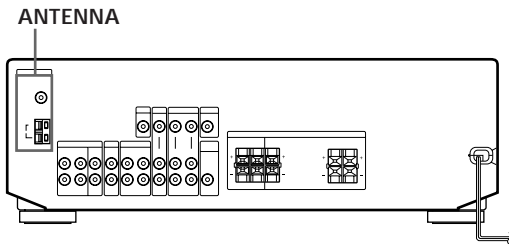
Antes de comenzar

- Antes de realizar cualquier conexión, desconecte la alimentación de todos los componentes.
- No conecte el cable de alimentación de CA antes de haber realizado todas las conexiones.
- Cerciérese de realizar conexiones firmes para evitar zumbidos y ruidos.
- Cuando conecte un cable de audio/video, cerciérese de hacer coincidir las clavijas codificadas en color con las tomas apropiadas de los componentes. Amarilla (video) a amarilla, blanca (canal izquierdo de audio) a blanca, y roja (canal derecho de audio) a roja.

Conexión de antenas

Descripción general

En esta sección se describe cómo conectar antenas de AM y FM al receptor. Si desea recibir emisiones de radiodifusión con este receptor, realice en primer lugar estas conexiones, y después vaya a las páginas siguientes. Con respecto a la ubicación específica de los terminales, consulte la ilustración siguiente.

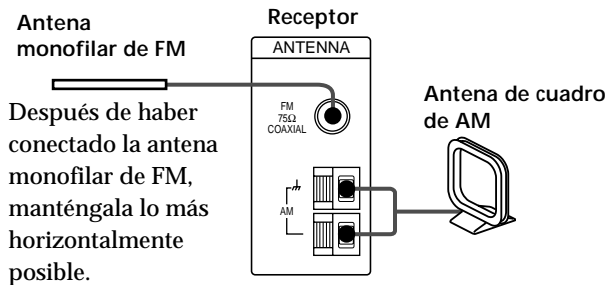


¿Qué antenas se necesitan?

- Antena monofilar de FM (suministrada) (1)
- Antena de cuadro de AM (suministrada) (1)

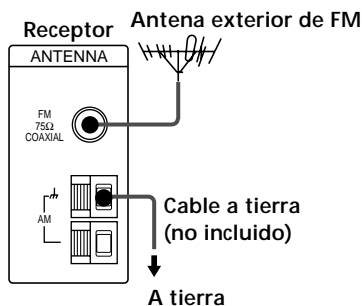


Conexiones



💡 Si la recepción de FM es deficiente

Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no incluido) para conectar el receptor a una antena FM exterior como se indica a continuación.



💡 Si la recepción de AM es deficiente

Conecte un conductor aislado de 6 a 15 metros (no suministrado) al terminal de antena de AM además de la antena de cuadro de AM suministrada. Trate de extender el conductor en exteriores y de mantenerlo horizontal.

Conexión de un conductor de puesta a tierra

Si se conecta el receptor a una antena exterior, conecte a tierra el pararrayos como en la figura de la izquierda. Para evitar que explote el gas, no conecte el cable a tierra a un tubo de gas.

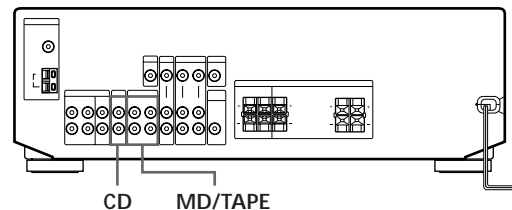
¿Qué hacer a continuación?

Si desea conectar otros componentes, vaya a la sección siguiente. Si solamente tiene planeado utilizar el receptor para escuchar la radio, vaya a "Conexión de sistemas de altavoces" de las páginas 8.

Conexión de componentes de audio

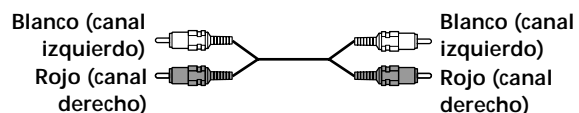
Descripción general

En esta sección se describe cómo conectar sus componentes de audio al receptor. Si desea utilizar el receptor como amplificador, realice estas conexiones. Con respecto a la ubicación específica de los terminales, consulte la ilustración siguiente.



¿Qué cables se necesitan?

Cables de audio (no suministrados) (1 para el reproductor de discos compactos y otros 2 para el deck de minidiscos o el deck de cassettes).

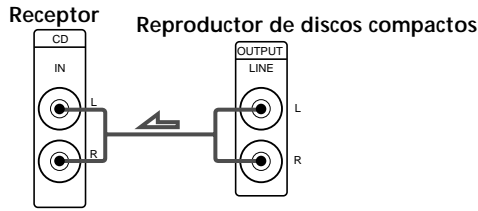


(Continúa)

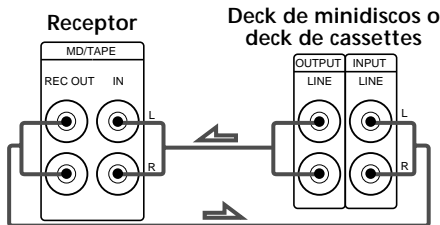
Conexiones

La flecha \Rightarrow indica el flujo de la señal.

Reproductor de discos compactos



Deck de minidiscos o deck de cassettes



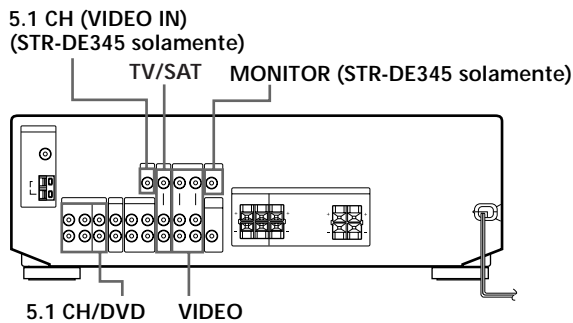
¿Qué hacer a continuación?

Pase a la siguiente sección para conectar componentes de video con el fin de disfrutar de sonido perimétrico al ver/escuchar programas de TV o cintas de video.

Conexión de componentes de video

Descripción general

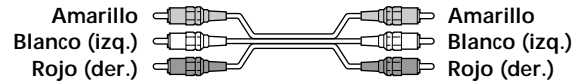
En esta sección se describe cómo conectar componentes de video al receptor. Con respecto a la ubicación específica de los terminales, consulte la ilustración siguiente.



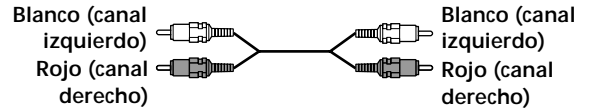
¿Qué cables se necesitan?

- Cable de audio/video (no suministrado) (1 para el receptor de televisión o Receptor de satélite; 2 para la videograbadora)

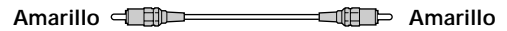
STR-DE345 solamente



STR-DE245 solamente



- Cable de video (no suministrado) (1 para un monitor de televisión) (STR-DE345 solamente)

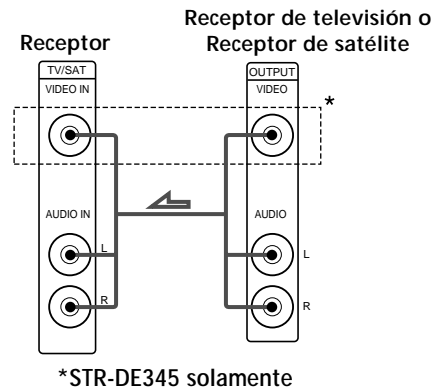


Conexiones

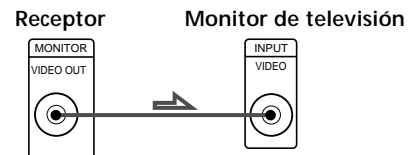
La flecha \Rightarrow indica el flujo de la señal.

Puede escuchar el sonido de una videograbadora o televisor/receptor de satélite conectando la señal de audio de estos equipos al receptor.

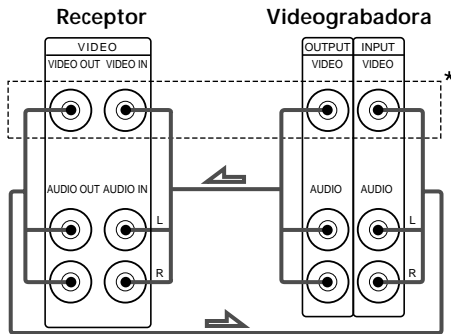
TV/SAT



MONITOR (STR-DE345 solamente)



VCR

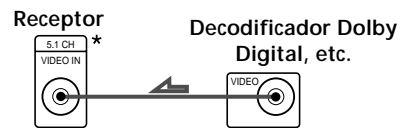
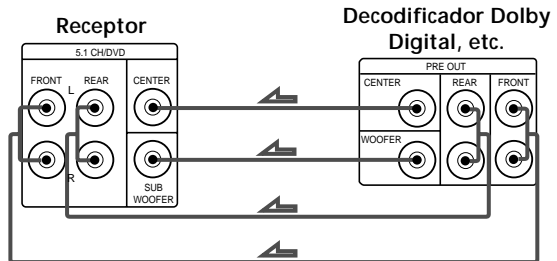


*STR-DE345 solamente

Utilice las teclas de función (TV/SAT, CD, MD/TAPE, etc.) para seleccionar la señal VIDEO AUDIO OUT. Es posible grabar la señal de audio conectando un equipo de grabación, como un deck de cassettes (a la toma VIDEO AUDIO OUT).

A través de los altavoces conectados al receptor, es posible reproducir pistas de sonido Dolby Digital decodificadas.

Si dispone de un decodificador Dolby Digital, puede amplificar una pista de sonido Dolby Digital decodificada realizando las siguientes conexiones.

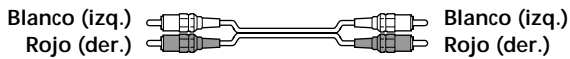


*STR-DE345 solamente

Reproductor DVD/decodificador Dolby Digital

¿Qué cables se necesitan?

- Cable de audio (no suministrado) (Uno para las tomas 5.1 CH/DVD FRONT y REAR)



- Cable de audio monoaural (no suministrado) (Uno para las tomas 5.1 CH/DVD CENTER y SUB WOOFER)



- Cable de video (no suministrado) (Uno para la toma 5.1 CH VIDEO IN) (STR-DE345 solamente)



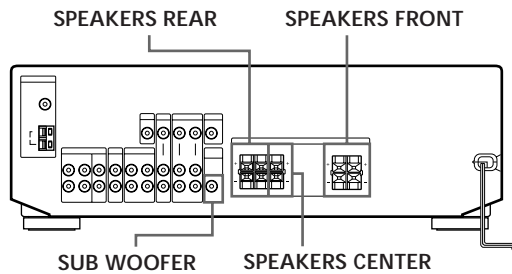
¿Qué hacer a continuación?

Vaya a la sección siguiente para conectar los altavoces.

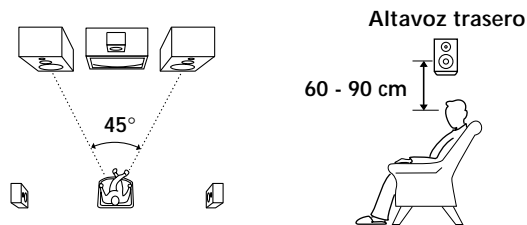
Conexión de sistemas de altavoces

Descripción general

En esta sección se describe cómo conectar sus altavoces al receptor. Aunque se requieren altavoces delanteros (izquierdo y derecho), el central y los traseros son opcionales. La adición de un altavoz central y de altavoces traseros reforzará los efectos perimétricos. La conexión de un altavoz de graves activo aumentará la respuesta en graves. Con respecto a la ubicación específica de los terminales, consulte la ilustración siguiente.



Para obtener el óptimo sonido perimétrico, coloque los altavoces como se muestra en la ilustración siguiente.



¿Qué cables se necesitan?

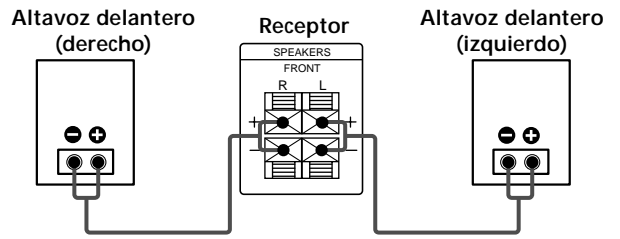
Cable de altavoz (no suministrado) (1 para cada altavoz)



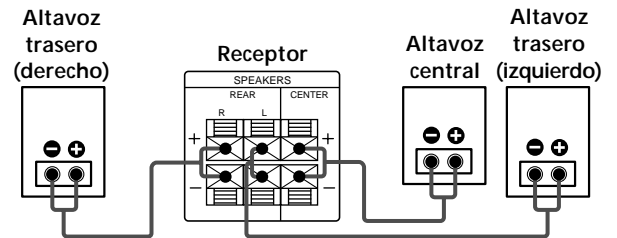
Retuerza unos 15 mm los extremos pelados del cable. Cerciérese de hacer coincidir el conductor del cable de altavoz con el terminal apropiado del componente: + a + y - a -. Si invirtiese los conductores, el sonido se oíría distorsionado, y habría carencia de graves.

Conexiones

Altavoces delanteros



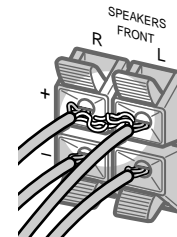
Altavoces traseros y central



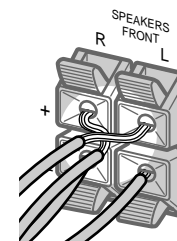
Para evitar cortocircuitar los altavoces

Si se cortocircuitan los altavoces se puede estropear el receptor. Para impedir esto, asegúrese de tomar las precauciones siguientes cuando conecte los altavoces. Asegúrese de que los extremos pelados de cada cable de altavoz no toquen otros terminales de altavoz o el extremo pelado de otro cable de altavoz.

Ejemplos de malas condiciones de los cables de altavoces:



El cable pelado de altavoz toca otro terminal de altavoz.



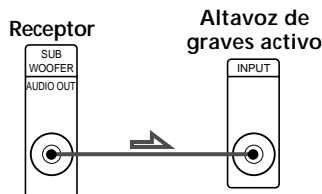
Los cables pelados se tocan entre sí debido a que se ha quitado demasiado aislamiento.

Después de conectar todos los componentes, los altavoces y el cable de alimentación de CA, dé salida a un tono de prueba para verificar que todos los altavoces estén conectados correctamente. Para conocer detalles sobre cómo dar salida a un tono de prueba, consulte “Ajuste del volumen de los altavoces” en la página 18.

Si ha conectado altavoces traseros, asegúrese de presionar el botón 5.1 CH/DVD del receptor y desactivar el campo de sonido antes de dar salida a un tono de prueba para que éste salga individualmente desde los altavoces traseros derecho e izquierdo.

Si no se oye sonido de un altavoz mientras se da salida a un tono de prueba, o si sale un tono de prueba desde un altavoz que no es el que se visualiza en el receptor, el altavoz podrá estar cortocircuitado. Si pasa esto, compruebe de nuevo la conexión de los altavoces.

Altavoz de graves activo



Nota

No conecte otros componentes.

- 💡 Para escuchar el sonido mediante los altavoces
Compruebe que ajusta la tecla SPEAKERS en ON.
- 💡 Si su monitor de TV utiliza altavoces separados
Usted podrá conectar uno de ellos a los terminales
SPEAKERS CENTER para conseguir sonido perimétrico
Dolby Pro Logic Surround (consulte la página 17).

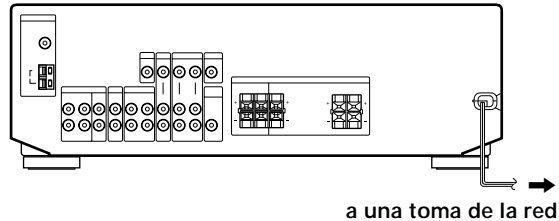
¿Qué hacer a continuación?

Para completar el sistema, proceda con el apartado “Conexión de CA” de esta página.

Conexión de CA

Conexión de los cables de alimentación

Conecte el cable de alimentación de este receptor y de los componentes de audio/video a una toma de la red.



¿Qué hacer a continuación?

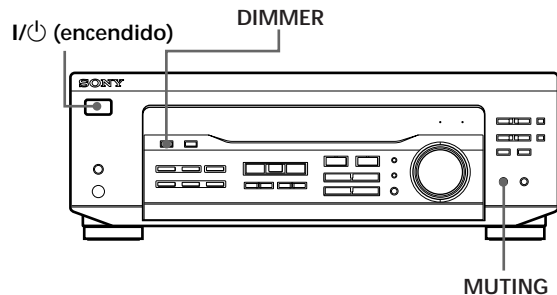
Antes de utilizar el receptor, vaya a la sección siguiente para cerciorarse de que todos los controles estén ajustados en las posiciones apropiadas.

Antes de utilizar su receptor

Antes de encender el receptor, cerciórese de haber realizado lo siguiente:

- Ajustar la tecla SPEAKERS en ON.

Antes de utilizar el receptor por primera vez o cuando desea borrar la memoria del mismo, realice el siguiente procedimiento.



- 1 Desconecte el receptor.
- 2 Presione I/⏻ (encendido) durante más de 4 segundos.
Aparece "INITIAL" en la pantalla y se reinician o borran todos los puntos incluyendo los siguientes:
 - Todas las emisoras prefijadas vuelven a sus ajustes de fábrica.
 - Todos los parámetros de campo de sonido vuelven a sus ajustes de fábrica.
 - Todos los nombres de índice (de emisoras prefijadas y fuentes de programa) se borran.
 - Todos los ajustes realizados con la tecla SET UP vuelven a sus ajustes de fábrica.
 - El campo de sonido memorizado para cada fuente de programa y emisora prefijadas queda borrado.

Encienda el receptor y compruebe el siguiente indicador.

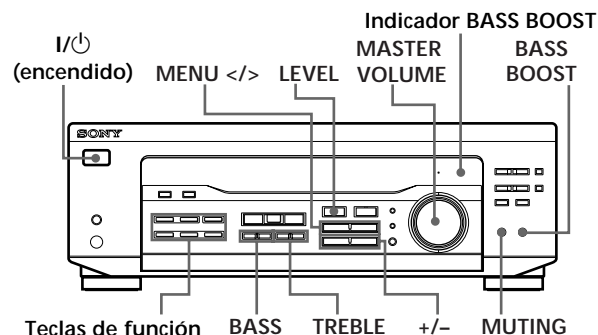
- Presione MUTING si se activa el indicador MUTING.
- Presione DIMMER varias veces para ajustar el visor en cualquiera de los cuatro niveles de brillo.

Selección de un componente

Para escuchar o contemplar un componente conectado, seleccione en primer lugar la función en el receptor o con el telemando.

Antes de comenzar, cerciórese de haber:

- Conectado todos los componentes con seguridad y correctamente como se indica en las páginas 5 a 9.



- 1 Presione I/⏻ (encendido) para conectar la alimentación del receptor.
- 2 Presione una tecla de función para seleccionar el componente que desee utilizar:

Para escuchar o contemplar	Presione
Programas de radiodifusión	TUNER
Discos compactos	CD
Minidiscos o cintas de audio	MD/TAPE
Programas de televisión o Receptor de satélite	TV/SAT
Videocintas	VIDEO
Reproductor DVD/ Decodificador Dolby Digital	5.1 CH/DVD

- 3 Conecte la alimentación del componente, por ejemplo un reproductor de discos compactos, e inicie la reproducción. Para sintonizar emisoras de radiodifusión en este receptor, consulte "Recepción de programas de radiodifusión" de la página 13.
- 4 Gire MASTER VOLUME para ajustar el volumen. Cada vez que gire MASTER VOLUME, la indicación cambiará de la siguiente forma:

VOL MIN ↔ VOL 1 ↔ ... ↔ VOL 30 ↔ VOL MAX

💡 Para ajustar el volumen del altavoz del televisor
Utilice el control de volumen del televisor.

💡 Para evitar dañar los altavoces
Asegúrese de disminuir el volumen antes de apagar el receptor. Al encender el receptor, el volumen se mantendrá en el nivel que existía al apagarlo.

Para	Haga lo siguiente
Silenciar el sonido	Presione MUTING. Vuelva a Presionarlo para restaurar el sonido.
Reforzar los graves	Presione BASS BOOST para que se encienda el indicador BASS BOOST.
Ajustar el equilibrio	1 Presione LEVEL o CURSOR MODE en el telemando varias veces hasta que el indicador LEVEL se ilumine. 2 Presione MENU < o > varias veces hasta que "BALANCE" aparezca en el visor. 3 Presione + o - para ajustar el balance derecho o izquierdo.
Ajustar la calidad del tono	Presione BASS +/- y TREBLE +/- para ajustar el nivel de tono. Se puede seleccionar un nivel de tono de -6 dB a +6 dB en intervalos de 2 dB.

💡 Para escuchar a través de auriculares
Conecte los auriculares a la toma PHONES y ponga la tecla SPEAKERS en OFF.

Contemplación/escucha de programas de video

Para contemplar/escuchar programas de teledifusión o de video, recomendamos que reproduzca la parte de audio a través del receptor en vez de utilizar el altavoz de su televisor. Esto le permitirá aprovechar las ventajas de los efectos de sonido perimétrico del receptor, como Dolby Pro Logic Surround, y utilizar el telemando del receptor para controlar el sonido. Desconecte los altavoces de su televisor antes de comenzar a disfrutar del sonido perimétrico del receptor.

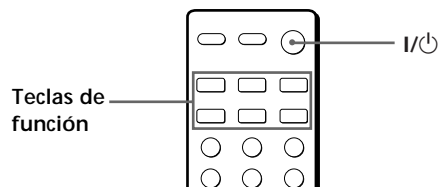
Para contemplar/escuchar programas de televisión, conecte la alimentación del monitor de televisión, del receptor de televisión y del receptor y presione TV/SAT del receptor.

Para contemplar videocintas, realice lo siguiente:

- 1 Presione VIDEO para seleccionar la videgrabadora.
- 2 Conecte la alimentación del televisor y ajuste la entrada de video del mismo de acuerdo con su componente de video.
- 3 Conecte la alimentación del videgrabadora, e inicie la reproducción.

Utilización del telemando (STR-DE245 solamente)

El telemando le permitirá controlar el receptor y los componentes Sony a él conectados.



(Continúa)

Operaciones del receptor

- 1 Presione una de las teclas de función para seleccionar el componente que desee utilizar. Las teclas de función del telemando han sido ajustadas en fábrica de la forma siguiente:

Para escuchar o contemplar	Presione
Programas de radiodifusión	TUNER
Discos compactos	CD
Minidiscos o cintas de audio	MD/TAPE (INITIAL-MD MODE)
Programas de teledifusión o Receptor de satélite	TV/SAT (INITIAL-TV MODE)
Videocintas VHS (modo VTR-3)	VIDEO
Reproductor DVD/ Decodificador Dolby Digital	DVD/LD (INITIAL-DVD MODE)

Si desea cambiar el ajuste de fábrica de alguna tecla, consulte la sección siguiente. Se conectará la alimentación del receptor y del componente seleccionado.

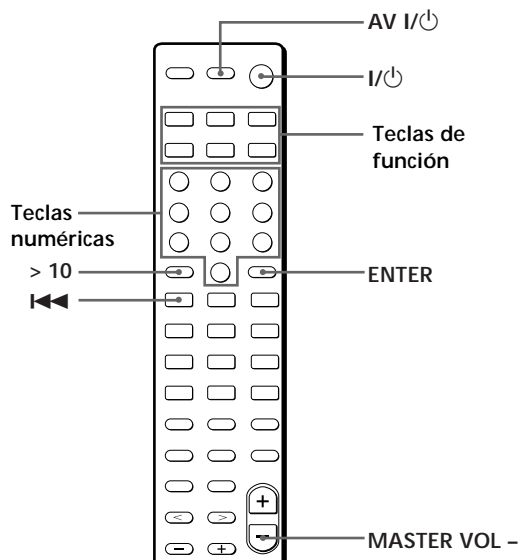
Si no se conecta la alimentación del componente Presione el interruptor de alimentación del componente.

- 2 Inicie la reproducción. Con respecto a los detalles, consulte "Descripción de las teclas del telemando" de la página 25.

Cambio del ajuste de fábrica de una tecla de función (STR-DE245 solamente)

Si los ajustes de fábrica de las teclas FUNCTION no concuerdan con los componentes de su sistema, podrá cambiarlos. Por ejemplo, si posee dos reproductores de discos compactos y no tiene deck de cassettes o deck de minidiscos, podrá asignar la tecla MD/TAPE a su segundo reproductor de discos compactos.

Tenga en cuenta que los ajustes de la tecla TUNER no pueden cambiarse.



- 1 Mantenga presionada la tecla de función cuya función desee cambiar (por ejemplo, MD/TAPE).
- 2 Presione la tecla correspondiente del componente que desee asignar a la tecla de función (por ejemplo, 1-reproductor de discos compactos).

Las siguientes teclas están asignadas para seleccionar las funciones:

Para utilizar	Presione
Reproductor de discos compactos	1
Deck de cinta audiodigital	2
Deck de minidiscos	3
Deck de cassettes A	4
Deck de cassettes B	5
Reproductor de discos láser	6
Videograbadora (modo VTR 1* del telemando)	7
Videograbadora (modo VTR 2* del telemando)	8
Videograbadora (modo VTR 3* del telemando)	9
Televisor	0
DSS (Sistema de satélite digital)	> 10
Deck de minidiscos	ENTER
Reproductor de discos compactos de video	◀◀

* Las videograbadoras Sony se controlan con el ajuste VTR 1, 2 o 3. Estos ajustes corresponden a Beta, 8 mm y VHS, respectivamente.

Ahora podrá utilizar la tecla MD/TAPE para controlar un segundo reproductor de discos compactos.

Para cambiar la función AUX a otra función
Mantenga presionada SLEEP y presione la tecla correspondiente del componente al que desee asignarla.

Para cambiar la función 5.1 CH a otra función
Mantenga presionada AV I/⏻ y presione la tecla correspondiente del componente al que desee asignarla.

Para reponer una tecla al valor de fábrica
Repita el procedimiento mencionado arriba.

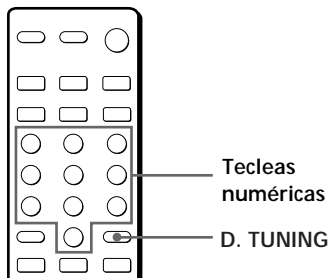
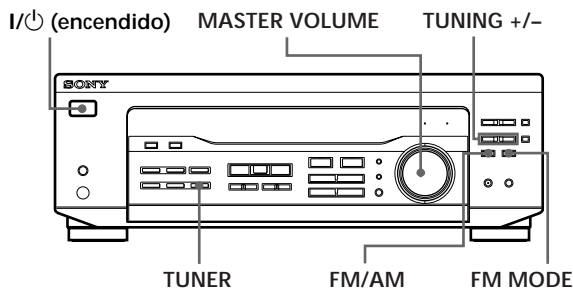
Para reponer todas las teclas de función a sus valores de fábrica
Presione I/⏻, AV I/⏻ y MASTER VOL - simultáneamente.

Recepción de programas de radiodifusión

Este receptor le permitirá introducir directamente la frecuencia de una emisora utilizando las teclas numéricas del telemando (sintonía directa). Si no conoce la frecuencia de la emisora deseada, consulte "Recepción de programas de radiodifusión explorando emisoras (sintonía automática)" del telemando.

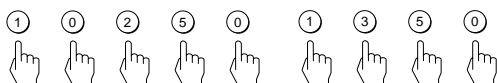
Antes de comenzar, cerciórese de haber:

- Conectado una antena de FM/AM al receptor como se indica en la página 5.
- Ajustado la tecla SPEAKERS en ON.



- 1 Presione I/⏻ (encendido) para conectar la alimentación del receptor.
- 2 Presione TUNER.
Se sintonizará la última emisora recibida.
- 3 Presione FM/AM para seleccionar emisoras de FM o de AM.
- 4 Presione D. TUNING en el telemando.
- 5 Presione las teclas numéricas del telemando para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz Ejemplo 2: AM 1350 kHz



- 6 Cuando sintonice emisoras de AM, ajuste la orientación de la antena de cuadro de AM hasta obtener la óptima recepción.

Para recibir otras emisoras
Repita los pasos 3 a 5.

- 💡 Si el indicador STEREO permanece apagado
Presione FM MODE cuando reciba un programa de FM estéreo.
- 💡 Si un programa de FM estéreo se oye distorsionado
El indicador STEREO parpadeará. Presione FM MODE para cambiar a monoaural (MONO). Usted no tendrá efecto estéreo, pero la distorsión se reducirá. Para volver al modo estéreo, presione de nuevo esta tecla.
- 💡 Si no puede sintonizar una emisora, y los números introducidos parpadean
Compruebe si ha introducido la frecuencia correcta. Si no es correcta, presione D. TUNING y vuelva a introducir la frecuencia deseada mediante el telemando. Si los números introducidos continúan parpadeando, la frecuencia no estará utilizándose en su zona.
- 💡 Para contemplar programas de televisión con emisión simultánea en FM
Cerciórese de sintonizar el programa de emisión simultánea en el televisor (o la videogradora) y en el receptor.
- 💡 Si introduce una frecuencia no cubierta por el intervalo de sintonía
El valor introducido se redondeará automáticamente por exceso o defecto hasta el valor más cercano cubierto.

Los intervalos para la sintonía directa son:
FM: Intervalo de 50 kHz
AM: Intervalo de 9 kHz (Para cambiar el intervalo a 10 kHz, consulte la página 21)

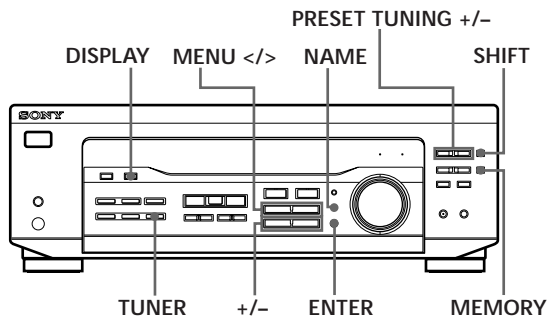
Recepción de programas de radiodifusión explorando emisoras (sintonía automática)

Si no conoce la frecuencia de la emisora deseada, podrá hacer que el receptor explore todas las emisoras recibibles hasta localizar dicha emisora.

- 1 Presione TUNER.
Se sintonizará la última emisora recibida.
- 2 Presione FM/AM para seleccionar FM o AM.
- 3 Presione TUNING + o -.
Presione la tecla + para un número de emisora superior o - para un número inferior. Cuando llegue al final de la banda, el receptor saltará automáticamente al extremo o puesto. Cada vez que se reciba una emisora, el receptor parará la exploración. Para continuar explorando, presione de nuevo la tecla.

Memorización de emisoras de radiodifusión

Seguramente deseará memorizar en el receptor las emisoras que escuche más a menudo a fin de no tener que sintonizarlas cada vez. El receptor podrá almacenar un total de 30 emisoras de FM o de AM. Usted podrá almacenar emisoras en números de memorización compuestos por tres caracteres (A, B, C) y números (0-9). Por ejemplo, podrá almacenar una emisora en el número de memorización A1, B6, C9, etc.



- 1 Presione TUNER.
Se sintonizará la última emisora recibida.
- 2 Sintonice la emisora deseada.
Si no está familiarizado con la forma de sintonizar una emisora, consulte "Recepción de programas de radiodifusión" de la página anterior.
- 3 Presione MEMORY.
"MEMORY" aparecerá durante algunos segundos. Realice los pasos 4 a 6 antes de que desaparezca "MEMORY".
- 4 Presione SHIFT para seleccionar un carácter (A, B o C). Cada vez que presione SHIFT, en el visor aparecerá la letra "A", "B" o "C".
Si desaparece "MEMORY", vuelva a comenzar desde el paso 3.
- 5 Presione PRESET TUNING + o PRESET TUNING - para seleccionar un número.
- 6 Para almacenar la emisora, vuelva a presionar MEMORY.
- 7 Repita los pasos 2 a 6 para memorizar otras emisoras.

Para cambiar una emisora memorizada

Almacene una nueva emisora en el número que desee cambiar.

Nota

Si deja el cable de alimentación desconectado durante aproximadamente una semana, las emisoras almacenadas se borrarán de la memoria del receptor, y usted tendrá que volver a memorizarlas.

Sintonía de emisoras memorizadas (sintonía memorizada)

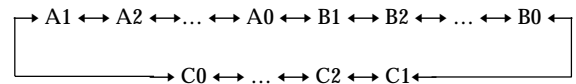
Usted podrá sintonizar directamente una emisora introduciendo su número de memorización. Si no sabe qué emisoras están memorizadas en los números, podrá sintonizar explorando las emisoras memorizadas.

- 1 Presione TUNER.
Se recibirá la última emisora sintonizada.
- 2 Presione SHIFT para seleccionar un carácter (A, B o C), y después presione el número en el telemando.
Por ejemplo, para sintonizar la emisora memorizada como A7, seleccione A y después presione 7.



Usted podrá sintonizar explorando las emisoras memorizadas

Presione en primer lugar TUNER y después PRESET TUNING + o - para seleccionar la emisora deseada. Cada vez que presione las teclas, los números de memorización cambiarán de la forma siguiente:



Asignación de nombres a las emisoras memorizadas

Podrá almacenar nombres (de índice), de hasta 8 caracteres, para sus emisoras memorizadas. Después de haber asignado un nombre a una emisora memorizada, éste aparecerá en el visor en vez de la frecuencia cuando sintonice tal emisora. Los caracteres que podrá utilizar incluyen letras, números, y símbolos.

- 1 Sintonice la emisora memorizada a la que desee asignar un nombre.
- 2 Presione NAME.
En el visor parpadeará el cursor.
- 3 Utilice + o - para seleccionar el carácter deseado.
- 4 Presione MENU < o > para mover el cursor hasta la posición del carácter siguiente.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 para introducir hasta 8 caracteres.
- 6 Presione ENTER para almacenar los nombres.

Si comete un error

Presione repetidamente MENU < o > de forma que el carácter que desee cambiar parpadee en el visor, y después utilice + o - para seleccionar el carácter deseado.

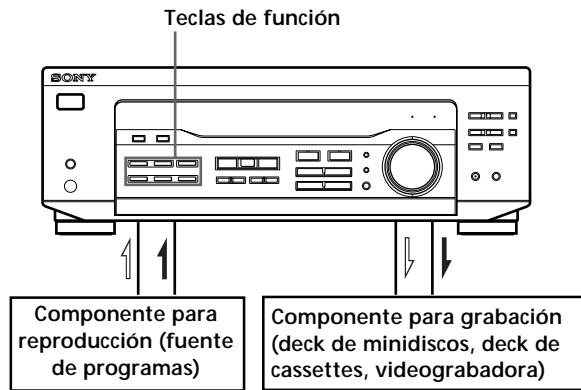
Notas

- También puede introducir un nombre compuesto por un máximo de 8 caracteres para una fuente de programas. Seleccione la fuente que desee y repita los pasos 2 a 6 (excepto 5.1 CH/DVD).
- Para borrar el nombre de la fuente de programas, presione NAME y después la tecla de la misma fuente de programas. Presione ENTER para eliminar el nombre (excepto TUNER).

Grabación

Este receptor facilita la grabación en y desde los componentes conectados al mismo. Usted no tendrá que conectar directamente las componentes de reproducción y grabación: una vez seleccionada una fuente de programas en el receptor, podrá grabar y editar como lo haría normalmente utilizando los controles de cada componente.

Antes de comenzar, cerciórese de haber conectado adecuadamente todos los componentes.



↔: Flujo de la señal de audio

➔: Flujo de la señal de video (STR-DE345 solamente)

Grabación en un minidisco o en un cassette de audio

Usted podrá grabar un minidisco o un cassette utilizando el receptor. Si necesita ayuda, consulte el manual de instrucciones de su deck de minidiscos o de su deck de cassettes .

- 1 Presione una de las teclas de función para seleccionar la fuente de programas.
- 2 Prepare el componente y déjelo listo para reproducir.
Por ejemplo, inserte un disco compacto en el reproductor de discos compactos.
- 3 Inserte un cassette en blanco en el deck para grabación y, si es necesario, ajuste el nivel de grabación.
- 4 Inicie la grabación en el deck para grabación y después ponga en reproducción el componente.

Grabación en una cinta de video

Es posible grabar del TV o receptor de satélite utilizando el receptor. También podrá añadir audio desde gran variedad de fuentes de audio cuando edite una cinta de video. Si necesita ayuda, consulte el manual de instrucciones de su videograbadora.

- 1 Presione TV/SAT para seleccionar la fuente de programa.
- 2 Prepare el componente y déjelo listo para reproducir. Por ejemplo, conecte la alimentación del televisor y del receptor de televisión.
- 3 Inserte un cassette de video en blanco en la videograbadora para grabación.
- 4 Inicie la grabación en la videograbadora.



Usted podrá reemplazar el sonido durante la copia de un cassette de video

En el punto en el que desee iniciar la adición de sonido diferente, presione otra tecla de función (por ejemplo, CD) e inicie la reproducción. El sonido del componente seleccionado se grabará sobre la parte de audio original.

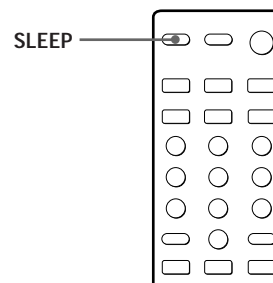
Para reanudar la grabación del sonido original, presione la tecla de función TV/SAT.

Nota

No es posible grabar la señal de audio y video durante el modo 5.1CH/DVD.

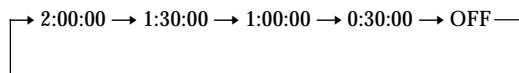
Uso del temporizador de desconexión automática

Puede programar el receptor para que se apague automáticamente a la hora que especifique.



Presione SLEEP en el telecomando mientras la unidad se encuentra encendida.

Cada vez que presione SLEEP, la hora cambia tal como se muestra a continuación.



El visor se atenúa después de especificar la hora.

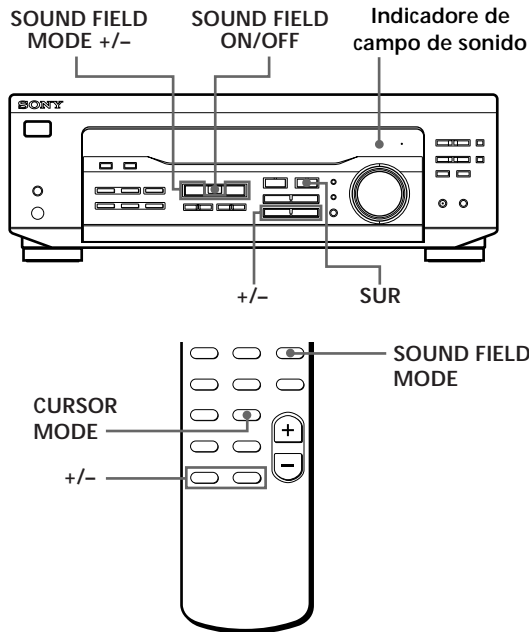


Es posible comprobar el tiempo restante hasta la desconexión del receptor

Presione SLEEP en el telecomando. El tiempo restante aparece en el visor.

Elección de un campo de sonido

Puede disfrutar de sonido perimétrico con sólo seleccionar uno de los campos de sonido preprogramados en función del tipo de música que desee reproducir.



- 1 Presione SOUND FIELD ON/OFF para activar el campo de sonido. El indicador de campo de sonido se iluminará.
- 2 Presione SOUND FIELD MODE +/- repetidamente hasta que el visor muestre el campo de sonido que desee. Seleccione de la siguiente forma el campo de sonido apropiado:

Tipo	MODE (campo de sonido)	Efectos
CINEMA	PRO LOGIC*	Decodifica programas codificados en Dolby Surround.
	C. STUDIO (Cinema Studio)	Reproduce las características de sonido de una sala de cine. Ideal para ver películas normales.
VIRTUAL (STR-DE345 solamente)	DOLBY V	Emplea los altavoces delanteros para crear efectos de sonido perimétrico.
	V SURR**	Emplea los altavoces delanteros y el central para crear efectos de sonido perimétrico.

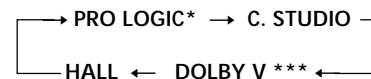
Tipo	MODE (campo de sonido)	Efectos
MUSIC	HALL	Reproduce la acústica de una sala de conciertos rectangular. Ideal para sonidos acústicos suaves.

* En el visor aparecerá "DOLBY PL".

** Solamente al emplear 5.1 CH/DVD

💡 Cuando utilice el telemando
Cada vez que presione SOUND FIELD MODE, el campo de sonido cambiará de la siguiente forma:

Al seleccionar la fuente de programas



*** Al emplear 5.1 CH/DVD

C. STUDIO ↔ V SURR

* En el visor aparecerá "DOLBY PL".

*** STR-DE345 solamente.

Para desactivar el campo de sonido
Presione SOUND FIELD ON/OFF.

💡 El receptor memoriza el último campo de sonido seleccionado para cada fuente de programas (programación de campo de sonido) (STR-DE345 solamente)
Cuando seleccione una fuente de programas, el campo de sonido utilizado en último lugar vuelve a activarse. Por ejemplo si se estaba escuchando un disco compacto con un campo de sonido HALL, al cambiar a otra fuente de programas y después volver al disco compacto, vuelve a activarse HALL. En el caso del sintonizador, los campos de sonido para la banda AM o FM y para las emisoras prefijadas se memorizan por separado.

💡 Usted podrá encontrar software codificado con Dolby Surround observando el paquete
Sin embargo, algunos videocassettes y discos láser pueden utilizar sonido Dolby Surround aunque no esté indicado en el paquete.

Ajuste del nivel del efecto (todos los campos de sonido excepto PRO LOGIC)

Usted podrá acentuar el sonido perimétrico aumentando el nivel de EFFECT. Este control le permitirá ajustar la “presencia” del efecto perimétrico en seis pasos (1-6).

- 1 Inicie la reproducción de la fuente de programas.
- 2 Presione SUR.
Aparece en el visor el nivel de efecto (“EFFECT 1”...“EFFECT 6”).
- 3 Presione +/- para seleccionar el nivel que desee.



Cuando utilice el telemando

Presione CURSOR MODE en el telemando varias veces hasta que el indicador SUR se ilumine. Cada vez que presione +/-, el nivel de efecto cambia de la siguiente forma:

EFFECT 1 ↔ EFFECT 2 ↔ ... ↔ EFFECT 6

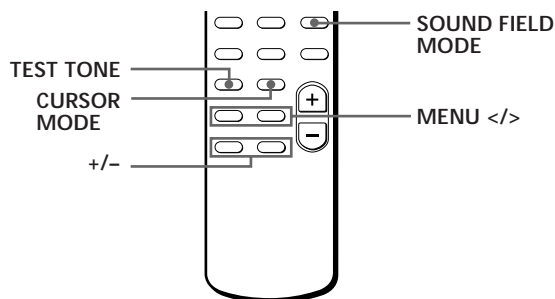
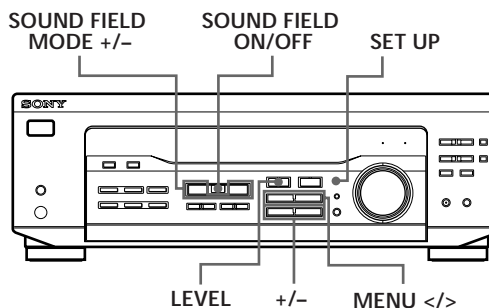
Nota

El cambio del nivel del efecto puede no producir variaciones importantes en el efecto perimétrico cuando se utilice con ciertas fuentes de reproducción.

Disfrute al máximo de sonido Dolby Pro Logic Surround

Para obtener el mejor sonido Dolby Pro Logic Surround posible, seleccione en primer lugar el modo central de acuerdo con el sistema de altavoces que haya conectado. Después ajuste el volumen y el tiempo de retardo de cada altavoz.

Tenga en cuenta que, para realizar los ajustes siguientes, deberá utilizar por lo menos un par adicional de altavoces y/o un altavoz central.



Selección del modo central

El receptor le ofrecerá cuatro modos centrales: fantasma, normal, amplio y 3 STEREO. Cada modo ha sido diseñado para una configuración diferente de altavoces. Seleccione el modo que más se adecúe a su configuración de altavoces.

- 1 Presione SOUND FIELD ON/OFF para activar el campo de sonido.
- 2 Presione repetidamente SOUND FIELD MODE +/- para seleccionar el campo de sonido perimétrico Dolby (modo PRO LOGIC o C.STUDIO).
- 3 Presione SET UP.
- 4 Presione MENU < o > repetidamente hasta que “CTR MODE” aparezca en el visor.

(Continúa)

- 5** Presione +/- varias veces hasta que el visor muestre el modo central que desee. Seleccione dicho modo como sigue:


Si posee	Seleccione	Para que
Altavoces delanteros y traseros y un altavoz central pequeño	NORMAL	El sonido de graves del canal central salga a través de los altavoces delanteros (porque un altavoz pequeño no puede producir suficientes graves).
Altavoces delanteros y central, pero no tiene altavoces traseros	3 STEREO (lógico de 3 canales)	El sonido del canal trasero salga a través de los altavoces delanteros.
Altavoces delanteros y traseros, pero no tiene altavoz central	PHANTOM	El sonido del canal central salga a través de los altavoces delanteros.
Altavoces delanteros y traseros, y un altavoz central grande	WIDE	El canal central reproduce plenamente toda la gama de sonidos


Ajuste del volumen de los altavoces

La función de tono de prueba le permitirá ajustar el volumen de sus altavoces al mismo nivel. (Si todos los altavoces poseen las mismas características, no necesitará ajustar su volumen.)

Con los controles del telemando, puede comprobar la conexión de los altavoces y ajustar el nivel de volumen desde su posición de escucha.


- 1 Presione SOUND FIELD ON/OFF para conectar el campo de sonido.
Presione SOUND FIELD MODE +/- varias veces para seleccionar "DOLBY PL".
- 2 Presione TEST TONE del telemando.
Usted oirá secuencialmente el tono de prueba a través de cada altavoz.
- 3 Ajuste el nivel de volumen de forma que el volumen del tono de prueba de cada altavoz sea el mismo desde la posición de audición del oyente.
 - Presione MENU < o > para seleccionar "CTR xxdB" o "REAR xxdB".
 - Presione +/- para ajustar el nivel.
- 4 Presione TEST TONE del telemando para desactivar el tono de prueba.

 Usted podrá ajustar todos los altavoces a la vez
Ajuste MASTER VOL del telemando o MASTER VOLUME del receptor.


 Usted también podrá ajustar el nivel del volumen con los controles del receptor

Después de presionar TEST TONE en el telemando:

- Presione MENU < o > varias veces para seleccionar "CTR xxdB".
Presione +/- para ajustar el nivel del altavoz central.
 - Presione MENU < o > varias veces para seleccionar "REAR xxdB".
Presione +/- para ajustar el nivel del altavoz trasero.
- Se puede seleccionar un nivel de volumen de -15 dB a +10 dB en intervalos de 1 dB.

 Es posible ajustar el nivel del volumen del altavoz potenciador de graves

- Presione LEVEL o CURSOR MODE en el telemando varias veces hasta que el indicador LEVEL se ilumine.
 - Presione MENU < o > varias veces para seleccionar "SW xxdB".
 - Presione +/- para ajustar el nivel.
- Se puede seleccionar un nivel de volumen de -15 dB a +10 dB en intervalos de 1 dB.


 Usted podrá aumentar el nivel de salida de los altavoces traseros

El margen de ajuste de los altavoces traseros ha sido preajustado de -15 a +10, pero usted podrá desplazar el margen hasta 5 niveles (-10 a +15).

- Presione SET UP.
- Presione MENU < o > varias veces hasta que el visor muestre "REAR SET UP".
- Presione +/- repetidamente hasta que "NORMAL" aparezca en el visor.

Los valores para el nivel de los altavoces traseros permanecerán fijos de -15 a +10 en el visor, pero usted podrá oír la diferencia en el nivel de salida real.

Para reponer el margen de ajuste del nivel de los altavoces traseros, repita este procedimiento de forma que se visualice "GAIN LOW".

 Puede reponer todos los ajustes de campo de sonido a sus valores iniciales

- Apague el receptor.
- Mantenga presionada SOUND FIELD ON/OFF y, a continuación, I/⏻ (encendido).

Todos los ajustes de campo de sonido se borrarán y el campo de sonido se desactivará.

Ajuste del tiempo de retardo (sólo campo de sonido PRO LOGIC)

Usted podrá hacer que el sonido perimétrico resulte más efectivo retardando la salida de los altavoces traseros (tiempo de retardo). Usted podrá seleccionar entre tres tiempos de retardo, S (15 ms), M (20 ms) y L (30 ms). Por ejemplo, si ha colocado los altavoces traseros en una sala grande o separados de su posición de escucha, ajuste un tiempo de retardo más corto.

- 1 Inicie la reproducción de una fuente de programas codificados con sonido Dolby Surround.
- 2 Presione SUR.
Aparece el tiempo de retardo seleccionado en ese momento.
- 3 Presione +/- para seleccionar el nivel que prefiera, como "DELAY S", "DELAY M" o "DELAY L".

Parámetros ajustables para cada campo de sonido al seleccionar la fuente de programas

Campo de sonido	Tipo	MODE	Parámetros					Salida del tono de prueba
			DELAY	EFFECT	REAR	CENTER	SUB WOOFER	
Desactivado	--	--					●	Ausencia de sonido
Activado	CINEMA	PRO LOGIC	●		● ^{a)}	● ^{b)}	●	Depende del modo central (consulte la página 17)
		C. STUDIO		●	● ^{a)}	● ^{b)}	●	
	VIRTUAL (STR-DE345 solamente)	DOLBY V		●			●	Ausencia de sonido
	MUSIC	HALL		●	●		●	De los altavoces delanteros y traseros alternadamente

Parámetros que puede ajustar para cada campo de sonido cuando se utilice 5.1 CH/DVD (STR-DE345 solamente)

Campo de sonido	Tipo	MODE	Parámetros					Salida del tono de prueba
			DELAY	EFFECT	REAR	CENTER	SUB WOOFER	
Desactivado	--	--			●	●	●	En el siguiente orden: delantero (izq.), central, delantero (der.), trasero (der.), trasero (izq.)
Activado	CINEMA	C. STUDIO		●	●	●	●	En el siguiente orden: delantero (izq.), central, delantero (der.)
	VIRTUAL	V SURR		●		●	●	

- a) Se puede ajustar sólo cuando el modo central está en PHANTOM, NORMAL o WIDE (consulte la página 17).
- b) Se puede ajustar sólo cuando el modo central está en 3 STEREO, NORMAL o WIDE (consulte la página 17).

Nota

Para ajustar el volumen de los altavoces con un tono de prueba como en la página 18, seleccione el campo de sonido PRO LOGIC. La salida del tono de prueba en los demás campos de sonido es sólo para verificar si se escucha la salida de los altavoces o no.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las dificultades siguientes cuando utilice el receptor, use esta guía de solución de problemas para tratar de resolver el problema. Si el problema persiste, consulte a su proveedor Sony más cercano.

No hay sonido, o solamente se oye sonido de nivel muy bajo.

- ➔ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados con seguridad.
- ➔ Compruebe si ha seleccionado el componente correcto en el receptor.
- ➔ Compruebe que ajusta la tecla SPEAKERS en ON.
- ➔ Presione MUTING si se activa el indicador MUTING.
- ➔ El dispositivo protector del receptor se ha activado debido a un cortocircuito ("PROTECT" parpadeará). Desconecte la alimentación del receptor, elimine el cortocircuito y vuelva a conectarla.

El sonido de los altavoces izquierdo y derecho está desequilibrado o invertido.

- ➔ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados correctamente y con seguridad.
- ➔ Ajuste el equilibrio (consulte a página 11).

Se oye zumbido o ruido considerable.

- ➔ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados con seguridad.
- ➔ Verifique que los cables conectores están alejados de un transformador o motor, y a 3 metros por lo menos de un televisor o una lámpara fluorescente.
- ➔ Aleje su televisor de los componentes de audio.
- ➔ Cerciórese de conectar un conductor de puesta a tierra al terminal de tierra de antena.
- ➔ Las clavijas y las tomas están sucias. Frótelas con un paño ligeramente humedecido en alcohol.

No es posible sintonizar emisoras.

- ➔ Compruebe si las antenas están conectadas con seguridad. Ajuste las antenas y, si es necesario, conecte una antena exterior.
- ➔ La intensidad de la señal de las emisoras es débil (cuando utilice la sintonía automática). Use la sintonía directa.
- ➔ Compruebe que ajusta correctamente el intervalo de sintonización (al sintonizar emisoras de AM con la sintonización automática) (consulte las páginas 13 y 21).
- ➔ No se han memorizado emisoras, o las emisoras memorizadas se han borrado (cuando sintonice con la exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (consulte la página 14).

No hay sonido o solamente se oye sonido de nivel muy bajo a través de los altavoces traseros.

- ➔ Seleccione el modo central apropiado (consulte la página 19).
- ➔ Ajuste apropiadamente el volumen de los altavoces (consulte la página 20).
- ➔ Cerciórese de activar la función de modo perimétrico de campo acústico.

No se oye sonido a través del altavoz central.

- ➔ Seleccione el modo central apropiado (consulte la página 19).
- ➔ Ajuste apropiadamente el volumen de los altavoces (consulte la página 20).

No puede obtenerse el efecto perimétrico.

- ➔ Cerciórese de activar la función de campo acústico.
- ➔ Compruebe que presiona la tecla SPEAKER.


La pantalla de TV muestra una imagen borrosa o ausencia de imagen.

- ➔ Seleccione la función apropiada en el receptor.
- ➔ Aleje el TV de los componentes de audio.

No es posible grabar.

- ➔ Compruebe que los componentes están correctamente conectados.
- ➔ No es posible grabar audio procedente de una fuente de programa conectada a las tomas 5.1 CH/DVD.

El telemando no funciona.

- ➔ Apunte con el telemando hacia el sensor de control remoto  del receptor.
- ➔ Elimine los obstáculos entre el telemando y el receptor.
- ➔ Si las pilas del telemando están débiles, reemplace ambas por otras nuevas.
- ➔ Cerciórese de seleccionar la función correcta en el telemando.

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de potencia nominal en el modo estéreo (8 ohmios a 1 kHz, 0,7% THD)
 STR-DE345 : 100 W + 100 W
 STR-DE245 : 50 W + 50 W

Salida de potencia de referencia (8 ohmios a 1 kHz, 10% THD)
 Delanteros:
 STR-DE345 : 120 W/canal
 STR-DE245 : 60 W/canal
 Central:
 STR-DE345 : 120 W
 STR-DE245 : 60 W
 Traseros:
 STR-DE345 : 120 W/canal
 STR-DE245 : 60 W/canal

Respuesta de frecuencia TV/SAT, CD, MD/TAPE, VIDEO, 5.1 CH/DVD:
 10 Hz - 50 kHz^{+0,5}₋₂ dB

Entradas

	Sensi- bilidad	Impedancia	Señal/ruido
CD, 5.1 CH/ DVD, MD/TAPE, TV/SAT, VIDEO	150 mV	50 kiloohmios	85 dB

Salidas MD/TAPE REC OUT:
 Tensión: 150 mV
 Impedancia: 10
 kiloohmios
 VIDEO AUDIO OUT:
 Tensión: 150 mV
 Impedancia: 10
 kiloohmios
 SUB WOOFER:
 Tensión: 2 V
 Impedancia: 1
 kiloohmios
 PHONES: Acepta
 auriculares de baja y
 alta impedancia

Silenciamiento Completo

BASS BOOST +6 dB a 70 Hz

TONE ±6 dB a 100 Hz y 10 kHz

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM/AM, FM estéreo

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía 87,5 - 108,0 MHz

Terminales de antena 75 ohmios,
desequilibrada

Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sensibilidad Monoaural: 18,3 dBf, 4,5 µV
 Estéreo: 38,3 dBf, 45 µV

Sensibilidad útil 11,2 dBf, 1 µV (IHF)

Señal/ruido Monoaural: 76 dB
 Estéreo: 70 dB

Distorsión armónica a 1 kHz Monoaural: 0,3%
 Estéreo: 0,5%

Separación 45 dB a 1 kHz

Respuesta de frecuencia 30 Hz - 15 kHz^{+0,5}₋₂ dB

Selectividad 60 dB a 400 kHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía 530 - 1 610 kHz (intervalo de 10 kHz)*
 531 - 1 602 kHz (intervalo de 9 kHz)

Antena Antena de cuadro

Frecuencia intermedia 450 kHz

Sensibilidad útil 50 dB/m (a 999 kHz)

Señal/ruido 54 dB (a 50 mV/m)

Distorsión armónica 0,5% (50 mV/m, 400 Hz)

Selectividad AT 9 kHz: 35 dB
 AT 10 kHz: 40 dB

* Puede cambiar el intervalo de sintonía de AM entre 9 kHz y 10 kHz. Desconecte la alimentación del receptor y presione la tecla I/⏻ (encendido) durante más de 4 segundos hasta que aparezca "INITIAL".
 1) Después de sintonizar cualquier emisora de AM, desconecte la alimentación del receptor.
 2) Mantenga presionada la tecla PRESET TUNING + y presione la tecla I/⏻ (encendido). Aparece "9 k STEP".

Para cambiar a 10k, repita los pasos 1 y 2 hasta que aparezca "10k STEP". Recuerde que todas las emisoras memorizadas, nombres de índice y campos de sonido se borrarán al realizar el procedimiento anterior.

Sección de video (STR-DE345 solamente)

Entradas VIDEO, TV/SAT,
 5.1 CH/DVD:
 1 Vp-p, 75 ohmios

Salida VIDEO, MONITOR:
 1 Vp-p, 75 ohmios

Generales

Sistema Sección del sintonizador:
 Sistema sintetizador digital controlado por cuarzo con bucle de enganche de fase
 Sección del preamplificador:
 Ecuador de tipo NF de bajo ruido
 Sección del amplificador de potencia:
 SEPP complementario puro

Alimentación Modelo para Méjico:
 120 V ca, 60 Hz

Modelo para Argentina:
 220 - 230 V ca,
 50/60 Hz

Consumo Modelo para Méjico:
 STR-DE345: 190 W
 STR-DE245: 125 W

Modelo para Argentina:
 STR-DE345: 235 W

Dimensiones 430 x 145 x 304 mm

Masa (Aprox.) STR-DE345: 7,2 kg
 STR-DE245: 5,8 kg

Accesorios Consulte la página 4 suministrados

La especificación se ha medido bajo la
 • Condición de 120 V ca, 60 Hz (Modelo para Méjico)
 • Condición de 230 V ca, 50 Hz (Modelo para Argentina)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

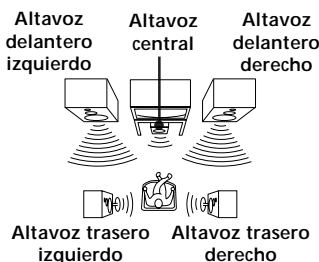
Glosario

Modo central

Ajuste de los altavoces para realizar el modo Dolby Pro Logic Surround. Para obtener el mejor sonido perimétrico posible, seleccione uno de los cuatro modos centrales siguientes de acuerdo con su sistema de altavoces.

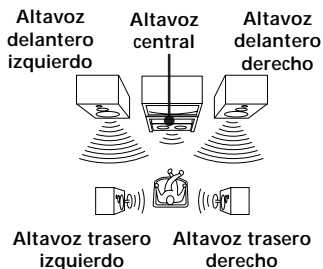
- **Modo NORMAL**

Seleccione el modo NORMAL si posee altavoces delanteros y traseros, y un altavoz central pequeño. Como un altavoz pequeño no puede producir suficientes graves, el sonido de graves del canal central sale a través de los altavoces delanteros.



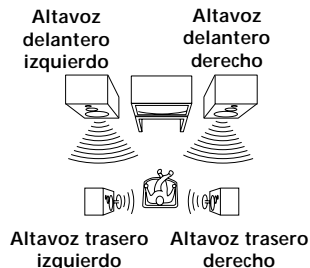
- **Modo WIDE**

Seleccione el modo WIDE si posee altavoces delanteros y traseros, y un altavoz central grande. Con el modo WIDE, podrá aprovechar plenamente las ventajas del sonido Dolby Surround.



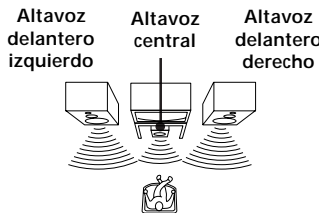
- **Modo PHANTOM**

Seleccione el modo PHANTOM si posee altavoces delanteros y traseros, pero carece de altavoz central. El sonido del canal central saldrá a través de los altavoces delanteros.



- **Modo 3 STEREO**

Seleccione el modo 3 STEREO si posee altavoces delanteros y central, pero carece de altavoces traseros. El sonido del canal trasero saldrá a través de los altavoces delanteros para permitirle experimentar cierto sonido perimétrico sin utilizar altavoces traseros.



Tiempo de retardo

Tiempo entre el sonido perimétrico de salida a través de los altavoces delanteros y traseros. Ajustando el tiempo de retardo de los altavoces traseros, podrá experimentar la sensación de presencia. Aumente el tiempo de retardo cuando haya colocado los altavoces en una sala pequeña o cerca de su posición de escucha, y acórtelo cuando los haya colocado en una sala grande o separados de su posición de escucha.

Sintonía directa

Método de sintonía que le permite introducir directamente la frecuencia de una emisora utilizando las teclas numéricas en el mando a distancia. Utilice este método si conoce la frecuencia de la emisora deseada.

Dolby Pro Logic Surround

Un modo de decodificación del Dolby Surround es el Dolby Pro Logic Surround que produce cuatro canales a partir del sonido de dos canales. Comparado con el anterior sistema Dolby Surround, el sistema Dolby Pro Logic Surround reproduce la distribución de izquierda a derecha más naturalmente, poniendo cada sonido precisamente en su lugar. Para disfrutar de las ventajas del Dolby Pro Logic Surround deberá instalar un par de altavoces traseros y un altavoz central. Los altavoces traseros producen un sonido monoaural.

5.1 CH/DVD

Estas tomas se utilizaron para entrar las señales de audio decodificadas con el Dolby Digital para que pueda disfrutar del sonido ambiental de 5.1 canales. Utilice estas tomas para conectar un decodificador Dolby Digital o una platina DVD con decodificador Dolby Digital integrado.

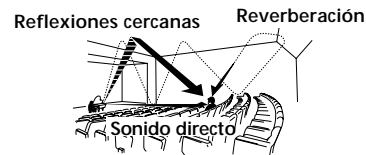
Emisora memorizada

Emisora de radiodifusión almacenada en la memoria del receptor. Después de haber "memorizado" emisoras, no tendrá que sintonizarlas cada vez. Cada emisora almacenada tiene asignado su propio número de memorización, que le permitirá sintonizarla rápidamente.

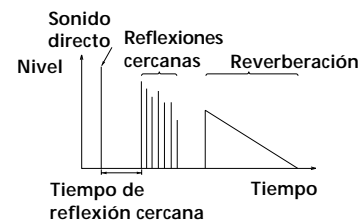
Sonido perimétrico

Sonido que se compone de tres elementos: sonido directo, sonido reflejado cerca (reflexiones cercanas), y sonido reverberativo (reverberación). Las condiciones acústicas de escucha del sonido afectarán la forma en la que se oírán estos tres elementos del sonido. Estos elementos del sonido se combinan de forma tal que usted podrá sentir realmente el tamaño y el tipo de una sala de conciertos.

- **Tipos de sonido**



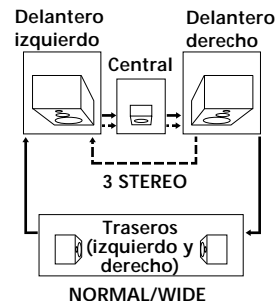
- **Transición del sonido desde los altavoces**



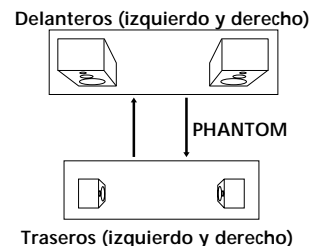
- **Tono de prueba**

Señal ofrecida por el receptor para ajustar el volumen de los altavoces. El tono de prueba saldrá de la forma siguiente:

- En un sistema con un altavoz central (modos NORMAL/WIDE/3 STEREO)
El tono de prueba saldrá sucesivamente a través del altavoz delantero izquierdo, del central, del delantero derecho, y de los traseros.



- En un sistema sin altavoz central (modo PHANTOM)
El tono de prueba saldrá alternativamente a través de los altavoces delanteros y traseros.



A, B

- Ajuste
 - nivel del efecto 17
 - tiempo de retardo 19
 - volumen 11
 - volumen de los altavoces 18
- Almacenamiento de emisoras de radiodifusión. *Consulte* Memorización
- Altavoces
 - conexión 8
 - ubicación 8
- Asignación de nombres a emisoras memorizadas 14

C

- Caracteres 14
- Conexión de antenas 5
- Conexión de componentes de audio 5
- Conexión de componentes de video 6
- Conexiones
 - altavoces 8
 - antenas 5
 - componentes de audio 5
 - cables de alimentación 9
 - componentes de video 6
 - descripción general 5
- Contemplación/escucha de programas de video 11

D

- Desembalaje 4
- Dolby Pro Logic Surround 17, 22
 - disfrute al máximo 17, 22
- Duplicación. *Consulte* Grabación

E

- Edición. *Consulte* Grabación
- Emisora memorizada 22
- Exploración
 - emisoras de radiodifusión 14
 - emisoras memorizadas 14

F

- Fuente de programas selección 11

G, H, I, J, K, L

- Grabación
 - en una cinta 15
- Guía de referencia rápida 26

M, N, O

- Memorización
 - emisoras de radiodifusión 14
- Modo central 17, 22
 - modo NORMAL 17, 22
 - modo PHANTOM 17, 22
 - modo 3 STEREO 17, 22
 - modo WIDE 17, 22
- Nivel del efecto 17

P, Q

- Panel posterior 5, 6, 7, 8, 24

R

- Recepción de programas de radiodifusión directamente 13
 - utilizando emisoras memorizadas 14

S

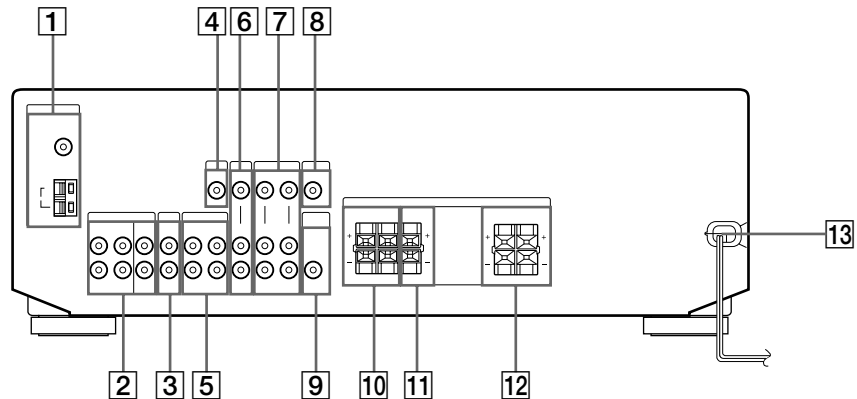
- Selección de una fuente de programas 11
 - utilizando el telemando 11, 12
- Sintonía. *Consulte* Recepción de programas de radiodifusión
- Sintonía automática 13
- Sintonía de emisoras memorizadas 14
- Sintonía directa 13, 22
- Solución de problemas 20
- Sonido perimétrico 17, 22

T, U, V, W, X, Y, Z

- Teclas del telemando 10, 15, 25
- Tiempo de retardo 19, 22
- Tono de prueba 18

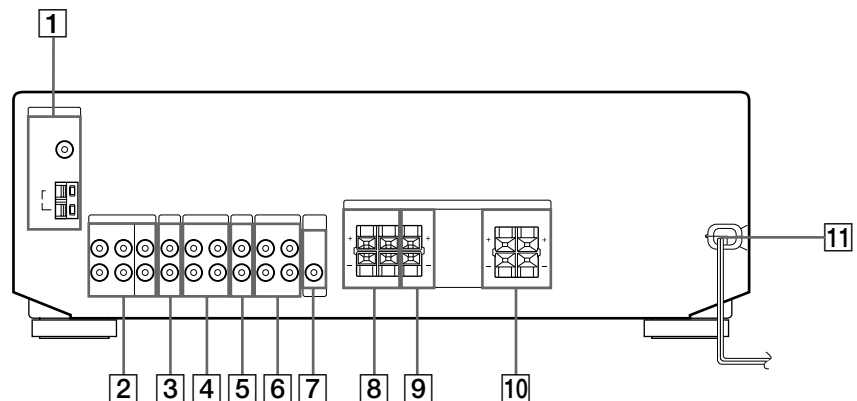
Descripción del panel posterior

STR-DE345 solamente



- | | | |
|--|---|---|
| 1 Terminales de antena [ANTENNA (AM/FM)] | 6 Tomas para televisor/Receptor de satélite (TV/SAT) | 10 Terminales para altavoces perimétricos [(traseros) (SPEAKERS REAR)] |
| 2 5.1 CH/DVD | 7 Tomas para componente de video (VIDEO) | 11 Terminales para altavoz perimétrico [(central) (SPEAKERS CENTER)] |
| 3 Tomas para reproductor de discos compactos (CD) | 8 Tomas para monitor (MONITOR) | 12 Terminales para altavoces delanteros (SPEAKERS FRONT) |
| 4 5.1 CH (VIDEO IN) | 9 Altavoz potenciador de graves (SUB WOOFER) | 13 Cable de alimentación de CA |
| 5 Tomas para deck de minidiscos / deck de cassettes (MD/TAPE) | | |

STR-DE245 solamente



- | | | |
|--|---|--|
| 1 Terminales de antena [ANTENNA (AM/FM)] | 5 Tomas para televisor/Receptor de satélite (TV/SAT) | 8 Terminales para altavoces perimétricos [(traseros) (SPEAKERS REAR)] |
| 2 5.1 CH/DVD | 6 Tomas para componente de video (VIDEO) | 9 Terminales para altavoz perimétrico [(central) (SPEAKERS CENTER)] |
| 3 Tomas para reproductor de discos compactos (CD) | 7 Altavoz potenciador de graves (SUB WOOFER) | 10 Terminales para altavoces delanteros (SPEAKERS FRONT) |
| 4 Tomas para deck de minidiscos / deck de cassettes (MD/TAPE) | | 11 Cable de alimentación de CA |

Descripción de las teclas del telemando (STR-DE245 solamente)

Puede utilizar el telemando para controlar los componentes del sistema. En la siguiente tabla se muestran las teclas no descritas en las páginas anteriores y las que tienen nombres diferentes a las de la unidad principal.

Tecla del telemando	Controla	Función	Tecla del telemando	Controla	Función
AV I/⏻	Televisor/ videograbadora/ reproductor de discos compactos/ reproductor DVD/ deck de minidisos/ reproductor de discos compactos de video/ reproductor de discos láser/deck de cinta audiodigital	Conecta o desconecta la alimentación.	▶	Reproductor de discos compactos/deck de cassettes/deck de minidisos / videograbadora/ Reproductor DVD/ reproductor de discos compactos de video/ reproductor de discos láser/deck de cinta audiodigital	Inicia la reproducción.
0-9	Receptor	Utilice la tecla "SHIFT" para seleccionar el número de emisora memorizada del sintonizador introducido durante el modo DIRECT TUNING o MEMORY.		Reproductor de discos compactos/deck de cassettes/deck de minidisos / videograbadora/ Reproductor DVD/ reproductor de discos compactos de video/ reproductor de discos láser/deck de cinta audiodigital	Realiza una pausa en la reproducción o en la grabación. (También inicia la grabación con componentes en el modo de grabación en espera.)
	Reproductor de discos compactos/deck de minidisos/ reproductor de discos compactos de video/ reproductor de discos láser/deck de cinta audiodigital	Selecciona números de canciones (pistas). 0 selecciona la canción (pista) 10.	■	Reproductor de discos compactos/ deck de cassettes/ deck de minidisos / videograbadora/ Reproductor DVD/ reproductor de discos compactos de video/ reproductor de discos láser/deck de cinta audiodigital	Para la reproducción.
	Televisor/ videograbadora/ SAT	Selecciona números de canales.	POSITION*	Televisor	Cambia la posición de la imagen pequeña.
>10	Reproductor de discos compactos/deck de cassettes/deck de minidisos/ reproductor de discos compactos de video/ reproductor de discos láser	Selecciona números de canciones (pistas) superiores a 10.	SWAP*	Televisor	Intercambia la imagen pequeña y la grande.
ENTER	Televisor/ videograbadora/ SAT/deck de cassettes/reproductor de discos láser/ reproductor de discos compactos de video/ deck de minidisos/ deck de cinta audiodigital	Después de seleccionar un canal, disco o pista con las teclas numéricas, presiónela para introducir el valor.	DISC	Reproductor de discos compactos	Selecciona los discos (solamente reproductor de CD "Mega Storage").
-/-	Televisor	Selecciona el modo de introducción de canales, uno o dos dígitos.	SUB CH +/-*	Televisor	Selecciona los canales memorizados para la imagen pequeña.
◀▶	Reproductor de discos compactos/deck de minidisos/ reproductor DVD/ reproductor de discos láser/reproductor de discos compactos de video/deck de cassettes/ videograbadora/deck de cinta audiodigital	Salta canciones (pistas).	CH PRESET +/-	Receptor Televisor/ videograbadora/ SAT	Explora y selecciona emisoras memorizadas. Selecciona canales memorizados.
◀◀▶▶	Reproductor de discos compactos/ Reproductor DVD/ reproductor de discos compactos de video	Busca canciones (progresiva o regresivamente).	P IN P*	Televisor	Activa la función de imagen en imagen.
	Deck de cassettes/ deck de minidisos/ videograbadora/ reproductor de discos láser/deck de cinta audiodigital	Hace que la cinta avance rápidamente o que se rebobine.	JUMP	Televisor	Cambia entre los canales anteriores y el actual.
◀	Deck de cassettes	Inicia la reproducción de la cara posterior.	WIDE	Televisor	Selecciona el modo de imagen panorámica.
			D. SKIP	Reproductor de discos compactos	Salta discos (reproductor de discos compactos con cargador multidisco solamente).
			ANT TV /VTR	Videograbadora	Selecciona la señal de salida de los terminales de antena: señal de televisión o programa de la videograbadora.
			TV/VIDEO	Televisor/ videograbadora	Selecciona la señal de entrada: entrada de televisor o de componente de video.

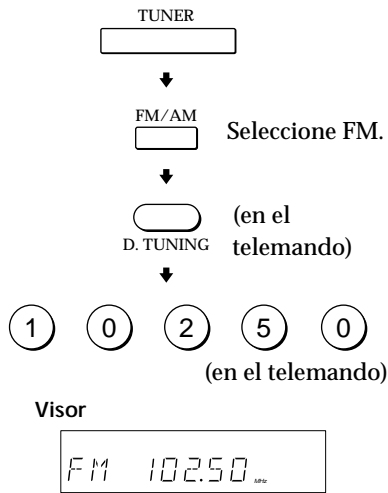
* Solamente para televisores Sony con función de imagen en imagen.

Nota

Algunos equipos Sony no podrán controlarse con este telemando como se indica en la tabla de arriba.

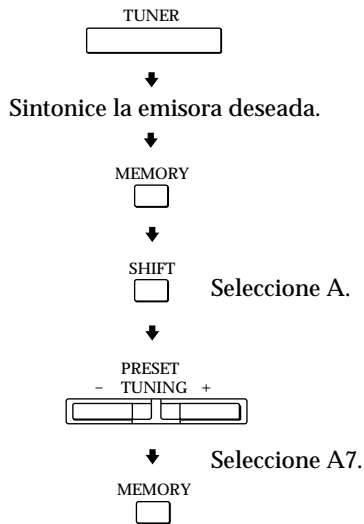
Recepción de programas de radiodifusión (sintonía directa)

Ejemplo: Recepción de FM 102,50 MHz



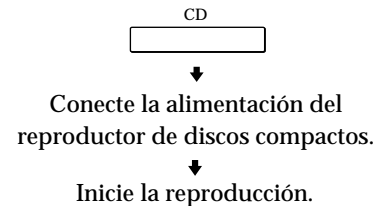
Memorización de emisoras de radiodifusión

Ejemplo: Memorización de una emisora como A7

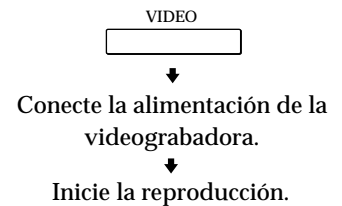


Selección de un componente

Ejemplo 1: Reproducción de un disco compacto

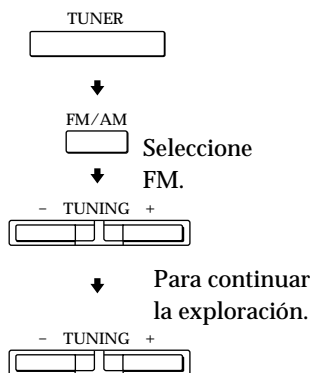


Ejemplo 2: Contemplación de una videocinta



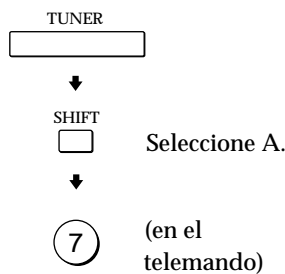
Exploración de emisoras de radiodifusión (sintonía automática)

Ejemplo: Exploración de emisoras de FM

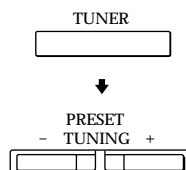


Recepción de emisoras memorizadas

Ejemplo: Recepción de la emisora número A7



Exploración de emisoras memorizadas



Utilización de campos acústicos preprogramados

Ejemplo: Contemplación de una película codificada con Dolby Surround de una videocinta

